

平成22年3月16日発行

編集発行 社会福祉法人  
東御市社会福祉協議会  
長野県東御市鞍掛197  
(総合福祉センター内)  
TEL (0268) 62-4455  
FAX (0268) 64-5695  
http://www.tomisyakyo.or.jp  
印刷 (有)グリーン美術出版

社協報「ほほえみ」の名称は明るく夢をもって笑顔で暮らせる地域の福祉づくりを進めていくことから名づけられました。

▶福祉懇談会  
(北御牧地区)



◀福祉懇談会  
(桜津地区)



誰もが  
安心して  
暮らせる  
福祉の  
まちづくり



▲介護者リフレッシュ会  
交流会



▲韓国平澤市から  
を受け入れ  
視察研修



▲ボランティア連絡協議会視察研修

▲音訳ボランティア養成セミナー

## ○平成22年度福祉運営委員長の紹介

## ○福祉懇談会5地区で開催

## ○ありがとう赤い羽根共同募金

## ○月間スナップ

## ○「ボランティアかわら版」

この社協報は共同募金配分金によって印刷したものです



# 平成22年度 福祉運営委員長の皆さんです

支部（区）の福祉運営委員会は、日々の暮らしの中でおきている福祉問題を、住民が主体となり問題の改善や解決に当たる組織です。主な活動は、地域で取り組む「いきいきサロン」があり、それぞれの地域では高齢者同士の仲間づくりや世代間交流等の特徴のある活動が行われています。

皆さんも参加してみませんか。

※なお、名簿は平成22年3月1日現在のものです。4月1日に決定する地区もありますのでご了承ください。

(平成22年3月1日現在)

地区名	区名	委員長名	◎ ○ 民
田 中	加 沢	山 岸 淳 子	↓ 区長
	常 田	小 林 和 賀 子	↓ 副区長
	田 中	北 森 洋 子	↓ 民 生 児 童 委 員
	県	加 藤 千 恵 子	
	本 海 野	堀 内 は る	
	西 海 野	○ 小 林 幹 雄	
	白 鳥 台	○ 清 水 政 明	
	城 ノ 前	○ 清 水 厚 美	
滋 野	赤 岩	田 口 和 也	
	片 羽	三 溝 省 吾	
	桜 井	秋 山 真 由 美	
	大 石	別 府 尚 武	
	中 屋 敷	有 賀 薫	
	別 府	阿 部 恵 津 子	
	原 口	若 林 勝 好	
	聖	○ 若 林 宣 彦	
	乙 女 平	佐 々 木 喜 代 美	
	王 子 平	○ 菅 原 重 雄	
祢 津	新 張	神 津 み ど り	
	出 場	花 岡 洋 子	
	金 井	土 屋 栄 子	
	新 屋	清 水 優 紀 江	
	東 町	小 林 紗 子	
	西 宮	堀 口 静 子	
	姫 子 沢	船 田 和 江	
	湯 の 丸	○ 渡 辺 隆 司	
	滝 の 沢	斎 藤 邦 子	
	祢 津 南	民 若 林 み ど り	
	伊 势 原	尾 形 裕 子	
	奈 良 原	土 屋 好	
	鞍 掛 自 治 区	○ 清 水 年 男	
	リードリーくらかけ	○ 高 塚 直 人	
和	東 上 田	森 ま り 子	
	田 沢	今 井 東 栄	
	大 川	飯 島 み つ 代	
	栗 林	竹 内 美 知 子	
和	海 善 寺	荻 原 忠 雄	
	曾 根	荒 井 和 江	
	東 深 井	堀 竜 一	
	西 深 井	戸 田 律 子	
	西 入	小 山 啓 子	
	東 入	庄 村 茂	
	日 向 が 丘	高 橋 訓 宣	
	海 善 寺 北	久 保 田 道 義	
	寺 坂	森 山 幸 治	
	睦	小 林 知 恵 子	
	上 八 重 原	荻 原 太 郎	
	田 楽 平	○ 安 原 光 雄	
	中 八 重 原	岩 下 晴 彦	
	山 崎	白 倉 今 朝 巳	
	下 八 重 原 西 部	桜 井 真 美 江	
	下 八 重 原 東 部	上 別 府 信 子	
	芸 術 む ら	永 井 恭 子	
	白 権	中 野 敏 治	
	切 久 保	○ 武 井 裕 姿 美	
	八 反 田	○ 比 田 井 尚 良	
	本 下 之 城	小 林 喜 訓	
	田 之 尻	○ 山 浦 武	
	畔 田	畠 田 篤	
	宮	神 野 孝 典	
	御 牧 原 南 部	中 村 信 男	
	御 牧 原 北 部	水 科 勝 吉	
	御 牧 台	○ 座 間 捷 機	
	布 下	○ 大 熊 節 男	
	常 満	工 藤 浩 平	
	島 川 原	○ 島 川 定 利	
	大 日 向	直 井 武 三 郎	
	光 ケ 丘	○ 柄 沢 和 幸	
	羽 毛 山	西 野 入 健 司	
	郷 仕 川 原	○ 三 澤 淳 司	
	牧 ケ 原	○ 木 次 は つ み	

# 地区別地域福祉懇談会を開催

2月15日から3月1日まで、市内5地区にて「地域福祉懇談会」が開催されました。この懇談会は新年度の地域の福祉活動に向けて、支部（区）長をはじめ、民生児童委員、福祉運営委員、老人クラブの役員や、地域で活動するボランティアの皆さんを対象に開催するもので、約340人が参加しました。

懇談会では、社会福祉協議会の事業の説明のほか、福祉運営委員の活動や「いきいきサロン」の取り組みについて、市内の活動事例が紹介され、後半では各支部に分かれて今年度の地域福祉活動の計画のほか、地域の課題や問題等について熱心に意見交換が行われました。



▲滋野地区（滋野公民館）



▲あいさつする増田社協会長



▲田中地区（中央公民館）



▲北御牧地区（北御牧公民館）



▲和地区（和公民館）



▲祢津地区（総合福祉センター）

## 各地の「いきいきサロン」(総集編)を紹介します

「いきいきサロン」は、ご近所さん同士が集って行う「お茶飲み会」のことです。各区ではそれぞれ工夫をして、軽い遊びや講演会など特色ある「いきいきサロン」を行っています。ここでは、その一端を紹介します。



▲出場区「手作りそば会食」



▲常満区「お手玉遊び」



▲常田区「言葉のトリック」テーマに講話



▲栗林区「足腰シャンシャン教室」



▲御牧原北部区「交流会」



▲別府区「しめ飾り講習会」

みんな一緒に  
生きていく。

赤い羽根  
共同募金

# 赤い羽根共同募金に ご協力ありがとうございました。

平成21年度  
募金結果

【戸別募金 6,938世帯】

(単位:円)

区名	募金額	区名	募金額	区名	募金額	区名	募金額
加沢	274,410	赤岩	74,961	寺坂	13,500	光ヶ丘	18,820
常田	370,742	片羽	131,006	睦	37,900	羽毛山	80,790
田中	302,900	桜井	211,455	小計	1,313,464	牧ヶ原	32,000
県	176,400	大石	154,720			郷土川原	17,500
本海野	239,957	中屋敷	93,800	上八重原	110,250	白樺	20,000
西海野	121,850	別府	59,000	田楽平	23,500	小計	1,287,488
白鳥台	105,500	原口	129,781	中八重原	91,100		
城ノ前	98,650	聖	22,000	山崎	37,000	戸別合計	6,363,087
小計	1,690,409	乙女平	168,640	芸術むら	26,000		
新張	177,887	王子平	34,000	下八重原東部	72,582	田中小学校	3,955
出場	82,950	小計	1,079,363	下八重原西部	73,600	祢津小学校	10,516
金井	98,106			切久保	60,500	和小学校	8,214
新屋	107,020	東上田	235,867	八反田	43,500	滋野小学校	7,811
東町	161,890	田沢	180,850	本下之城	48,000	北御牧小学校	8,000
西宮	151,400	大川	77,556	田之尻	32,500	東部中学校	7,714
姫子沢	20,000	栗林	108,221	宮	36,000	北御牧中学校	2,397
湯の丸	7,000	海善寺	145,000	畔田	60,000	小計	48,607
滝の沢	12,000	曾根	153,520	御牧原南部	77,800		
祢津南	58,900	東深井	72,000	御牧原北部	89,146	市職域	40,215
伊勢原	46,800	西深井	30,000	御牧台	5,000	J A職域	8,150
奈良原	33,910	西入	26,000	布下	84,800	社協職域	3,849
鞍掛	14,500	東入	14,000	常満	34,600	小計	52,214
リードリーくらかけ	20,000	日向ガ丘	101,150	島川原	64,000		
小計	992,363	海善寺北	117,900	大日向	48,500	合計	6,463,908円

## 【法人募金】

(順不同・敬称略)

法人名	所在地	法人名	所在地
(有)荻原	上八重原	株ピ一・エイチ・エフ	布下
(株)ハルディン	"	(株)岡田組	島川原
(有)森澤建設	"	東信物流(株)	"
シチズンファイン ティックミヨタ(株) 北御牧事業所	中八重原	日興産業(株)	"
		(有)関自動車整備工場	大日向
(株)鳴沢工務店	下八東部	(農)北御牧味の研究会	"
(株)八光建設	"	(有)エヌケイプランニング	羽毛山
(農法)武井種畜場	切久保	(株)西入不動産鑑定士事務所	"
竹内工業(株)	田之尻		
(有)渡辺鉄工所	宮	(株)エイチ・エス	"
(有)水科設備	北部	(有)千曲化成	滋野
		(株)竹花組	佐久市

○戸別募金 ..... 6,363,087円  
○職域募金 ..... 52,214円  
○街頭・店頭募金他 ..... 133,748円  
○学校募金 ..... 48,607円  
○法人募金 ..... 111,000円  
○自動販売機募金 ..... 186,777円  
○その他(利息) ..... 540円

**募金総額 6,895,973円**

☆広域(県を範囲とする)福祉事業へ…1,737,000円  
☆東御市社会福祉協議会配分事業へ…5,158,973円

平成22年度、以下の事業に使われます。

老人福祉事業

ひとり暮らし高齢者会食会、敬老・金婚祝、

おせち料理訪問

障害者福祉事業

障害者福祉の集い、障害者とボランティアの交流

児童・青少年活動

福祉協力校補助金

母子・父子活動

母と子のつどい、就職卒業激励会

福祉育成援助活動

地域福祉活動助成(いきいきサロン)、福祉講演会

広報活動、ボランティア活動助成金

## 月間スナップ

### 韓国平澤市の視察団の研修を受け入れました！

2月3日、韓国平澤市の社会福祉総合計画策定団の研究員9人が、東御市と東御市社会福祉協議会に視察研修に来ました。市と社協から高齢者福祉や地域福祉の様々な取り組みについて説明し、視察団は熱心に話を聞きました。「福祉」という共通の話題で国を超えて交流が出来、両市にとって大変良い刺激と学びの場となりました。



### 介護者リフレッシュ交流会

3月3日、日ごろ在宅で家族を介護している皆さんを対象に、小諸の「あぐりの湯」で介護者リフレッシュ交流会が行われ、18人が参加しました。午前はNPO法人やじろべー代表の中沢純一さんの介護体験を通じた、介護者の心理について講演があり、午後は昼食を兼ねた交流会や名物のいちご狩りを体験し、楽しい時間を過しました。

### 宅老所「くるみの家」ボランティア懇談会

3月4日、総合福祉センターで宅老所「くるみの家」のボランティアとしてご協力いただいている皆さんとの懇談会が行われました。この懇談会では、日頃の送迎のお手伝いや話し相手、趣味活動等のボランティア活動をとあして感じたことや思いなど活発な意見交換が行われました。



### 「ハイチ」「チリ」大地震被害の救援金の受付について

ハイチ及び南米のチリで発生した大地震で、多数の死傷者が発生しており、日本赤十字社では、国際赤十字と連携して救援活動等の支援をするため、皆様からの救援金の受付をしていますのでお知らせします。

#### 1. 救援金受付期間

ハイチ救援金受付期間

平成22年1月13日(金)～3月31日(水)

チリ救援金受付期間

平成22年3月1日(月)～4月30日(金)

#### 2. 救援金の受付口座

郵便振替 口座番号 「00110-2-5606」

加入者名 日本赤十字社

- ・通信欄に「ハイチ地震」「チリ大地震」と明記してください。
- ・受領証の発行を希望する場合は、その旨を通信欄に記載してください。
- ・郵便局窓口で取り扱いの場合は、振替手数料は免除されます。

★物品については、受付をしてありません。

・問い合わせ先 東御市社会福祉協議会

☎62-4455

# ボランティアかわら版



## ご存知ですか？「福祉体験学習ボランティア」

東御市社会福祉協議会では、福祉やボランティアについて学ぶ体験学習（出前講座）を市内の学校で実施しています。平成21年度は、市内の小中学校に、出前講座をのべ22回実施し、協力いただいたボランティアは、のべ74人にのぼりました。ボランティアの皆様、ありがとうございました。

### 平成21年度の出前講座の状況

#### ●学校数と受講児童・生徒数

市内5校・のべ871人

▶車いす体験



#### ●種類と各のべ回数

車いす体験：5回 \*音訳体験：3回 手話体験：4回

点字体験：3回 ガイドヘルプ体験：1回 対話型鑑賞：2回

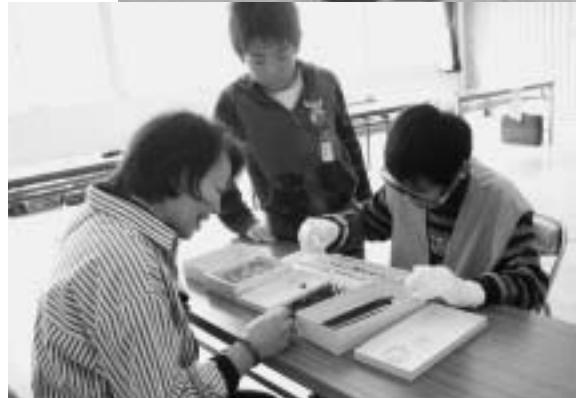
高齢者擬似体験：3回 福祉マップ作り：1回

\*音訳体験とは…目の不自由な方に、広報誌や本などの情報を声に出して読むこと。

#### ●協力ボランティアのべ人数

30代から80代までの男女74人が協力

▶高齢者擬似体験



東御市社会福祉協議会では、  
福祉体験学習にボランティアとして  
ご協力いただける方を  
随時募集しています。

4月には、「福祉体験学習ボランティア  
センター養成講座」を開催します。

詳しくは、4月1日の  
市報お知らせ版をご覧下さい。

## 音訳ボランティア スキルアップ研修を開催

1月9日・14日・21日の3日間、東御市総合福祉センターで、音訳ボランティア養成セミナーを開きました。目の不自由な人に市報などの情報を声で伝達するボランティアとして活動するために必要な、基本的な知識や技術を学ぶ講習会が開かれました。東御市内から10人が参加し、熱心に研修を受けました。



## ～他地域に学ぼう～ ボランティア連絡協議会塩尻に視察研修

2月5日、東御市ボランティア連絡協議会（ボラ連）は、塩尻市社会福祉協議会のボランティアセンターの視察と塩尻市ボラ連との情報交換・交流を目的に視察研修を行きました。東御市から約30人が参加し、日ごろの活動からはなれ、新たな出会いから元気をもらいました。

### 参加者の感想

- ・塩尻市のボランティアの皆さんは「やる気」がみなぎっていることに刺激を受けた。
- ・塩尻市では、配食サービスを地域ごと実施していて、細かい気遣いに感心させられた。



## 新コーナー ボランティアの窓口 の窓口

★東御市のボランティア連絡協議会加入団体長に  
インタビューをします。

その1

ボランティア連絡協議会会長

小林 経子さん



### Q ボラ連の会長として一年間活動した感想は？

県のボランティア地域活動フォーラム、上小ブロックボランティア交流研究集会、東御市社協・ボラ連事業に参加でき、大変勉強になりました。また、東御市社協は、それぞれの団体が活動をしやすい環境作りや援助を行っていると実感しました。



▲ボラ連視察研修会（塩尻市）で  
レクリエーション

### Q ボラ連に加入して良いと思うことは？

他団体との交流や情報交換によって、自分が所属する団体の活動目的や内容について改めて考えさせられ、活動の方向性が一層具体的に見えてくると思います。

### Q ボラ連では、今後どんなことを取り組みたいですか？

来年度、上小ブロックボランティア交流研究集会は東御市が開催社協です。ボラ連としても積極的な協力をていきたいです。テーマ案は、「認知症を地域で支えること」を考えています。認知症を正しく理解し、認知症の人がいたら普通に声をかけることができるまちになるよう助け合いの輪を作りたいです。

### Q メッセージをお願いします。

市内には、ボラ連に加入しないでボランティア活動している皆さんいらっしゃると思います。交流、切磋琢磨ができるので、加入することをお勧めします!!

★★★★★次回は『個人たまり場』の畠中さんです。★★★★★

## ボランティアグループ集まれ～ 東御市ボランティア連絡協議会（ボラ連）に加入しませんか？

### Q ボラ連ってなあに

ボランティア相互の連携をしながら、社会福祉やボランティア活動の向上に努めます。

### Q 加入する特典は？

社会福祉協議会のボランティアグループ助成金の申請対象となります（年間15,000円）

### Q 参加事業は？

自然を楽しむ会・ボランティアに関する行政との懇談会・ふれあいフェスティバル・他地域の視察研修会・上小や県のボランティア研究集会 など

### Q 加入団体数は？

約50団体（平成22年3月現在）

ボランティアグループ同士、情報交換をしながら、楽しく活動をしましょう!!

